

Informationen für ukrainische Flüchtlinge Verfahren Anmeldung und Antrag auf vorläufige Aufenthaltserlaubnis

Інформація для українських біженців Порядок реєстрації та оформлення посвідки на тимчасове проживання

Hinweis: Keine Pflicht zur Anmeldung innerhalb der ersten 90 Tage

Примітка: Немає обов'язків щодо реєстрації протягом перших 90 днів

Hinweis: Bitte unbedingt Termin vereinbaren unter Tel. 0 7572 / 607 120 (Dolmetscher wird organisiert)

Примітка: Запишіться на прийом за тел. 0 7572 / 607 120 (організується перекладач)

1. Anmeldung in der Stadt Mengen

1. Реєстрація в місті кількості

Folgende Unterlagen werden benötigt:	Необходими следующие документи:
1) Anmeldung: <i>Bitte ausfüllen und unterschreiben. Familien (Ehepaare, Kinder) können auf einer Anmeldung erfasst werden</i>	1) Регистрация <i>Пожалуйста, заполните и подпишите формуляр. Для семьи (супруги, дети) достаточно одной регистрации.</i>
2) Wohnungsgeberbescheinigung: <i>Bitte vom Vermieter ausfüllen und unterschreiben</i>	2) Свидетельство владельца квартиры <i>Пожалуйста, дайте заполнить и подписать этот формуляр владельцу жилья, которое Вам предоставили.</i>
3) Bitte bringen Sie Ihren Pass, Ausweis oder Ihre Geburtsurkunde mit.	3) Пожалуйста, принесите с собой Ваш (внутренний) паспорт, заграничный паспорт или свидетельство о рождении

2. Antrag auf Aufenthaltserlaubnis

2. Заява про вид на проживання

Folgende Unterlagen werden benötigt:	Необходимы следующие документы:
<p>1) Antrag auf Aufenthaltserlaubnis:</p> <p><i>Bitte ausfüllen und unterschreiben. Jede Person muss einen eigenen Antrag stellen</i></p>	<p>1) Заявление о разрешении на пребывание</p> <p><i>Пожалуйста, заполните и подпишите формуляр. Каждая персона должна представить своё собственное заявление.</i></p>
<p>2) Bitte bringen Sie Ihren Pass, Ausweis oder Ihre Geburtsurkunde mit.</p>	<p>2) Пожалуйста, принесите с собой Ваш (внутренний) паспорт, заграничный паспорт или свидетельство о рождении</p>

Bei Fragen helfen wir Ihnen unter folgender Nummer weiter:

Tel: 07572 / 607-120

Если возникнут вопросы, обратитесь в нам, и мы Вам поможем:

Телефон: 07572 / 607-120

